

How do I pin  
the interpreter?



Can we use  
auto-captions  
instead?

# FAQs for Online Accessibility and Deaf Students

---

*Lore Kinast*  
*Stephanie Zito*

AHEAD Virtual Conference 2020



# National Deaf Center Mission

NDC provides evidence-based strategies to deaf individuals, family members, and professionals at the local, state, and national levels with the goal of closing education and employment gaps for deaf individuals.



# What does deaf mean?



**Deaf people are not all the same.**

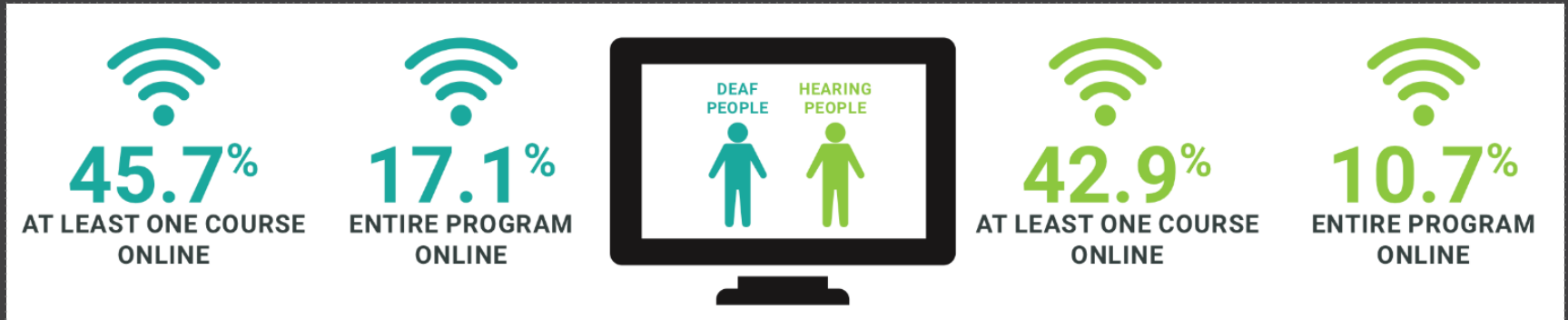


# “deaf”

deaf, late-deafened, deafblind, hard of  
hearing, individual with a hearing loss,  
hearing impaired, deaf with an  
additional disability, deafdisabled



# Taking Online Courses



Source: NPSAS 2016



# Session Objectives



- ▷ Deaf Students & Accommodations
- ▷ Course Format / Structure
- ▷ Face Masks / Shields
- ▷ Speech-to-Text Services
- ▷ Interpreting Services
- ▷ Captioned Media Materials





# Deaf Students & Accommodations





# Deaf Students & Accommodations

- **Serving Deaf Students in Higher Education: A Toolkit for Disability Services Professionals**  
(Link: [DSP Toolkit](#))
- **Interactive Process Tools: Checklist and Sample Questions for Deaf Students**  
(Link: [Interactive Process Tools](#))
- **Accommodations 101**  
(Link: [Assistive Listening Systems 101](#))
- **Remote Services**  
(Link: [Remote Services Resources](#))







Fall 2020 campus plans ...

Synchronous  
Asynchronous  
Hybrid



# Face Masks & Face Shields





# Face Masks & Face Shields

Why are face masks a barrier for deaf  
students?





# Face Masks & Face Shields

- **How to prevent fogging?**  
(Link: [FAQs - Mask Fogging](#))
- **Clear Masks/Face Shields - who provides?** (Link: [FAQs - Buying Masks](#))
- **Check your state and campus policies.**





# Face Masks & Face Shields

**What access options do I need to discuss with the deaf student in regards to face-to-face communication with masks?**





# Face Masks & Face Shields

- **Explore Additional Accommodations**

(Link: [Accommodations 101](#) )

- **Remote Services**

(Link: [Remote Services](#))

- Remote Interpreting Services

- Remote Speech-to-Text Services

- **Assistive Listening Devices**

(Link: [ALS 201](#))

- **Alternative Accommodations for Informal Settings**

(Link: [FAQs- Alternative Accommodations](#) )





# Face Masks & Face Shields



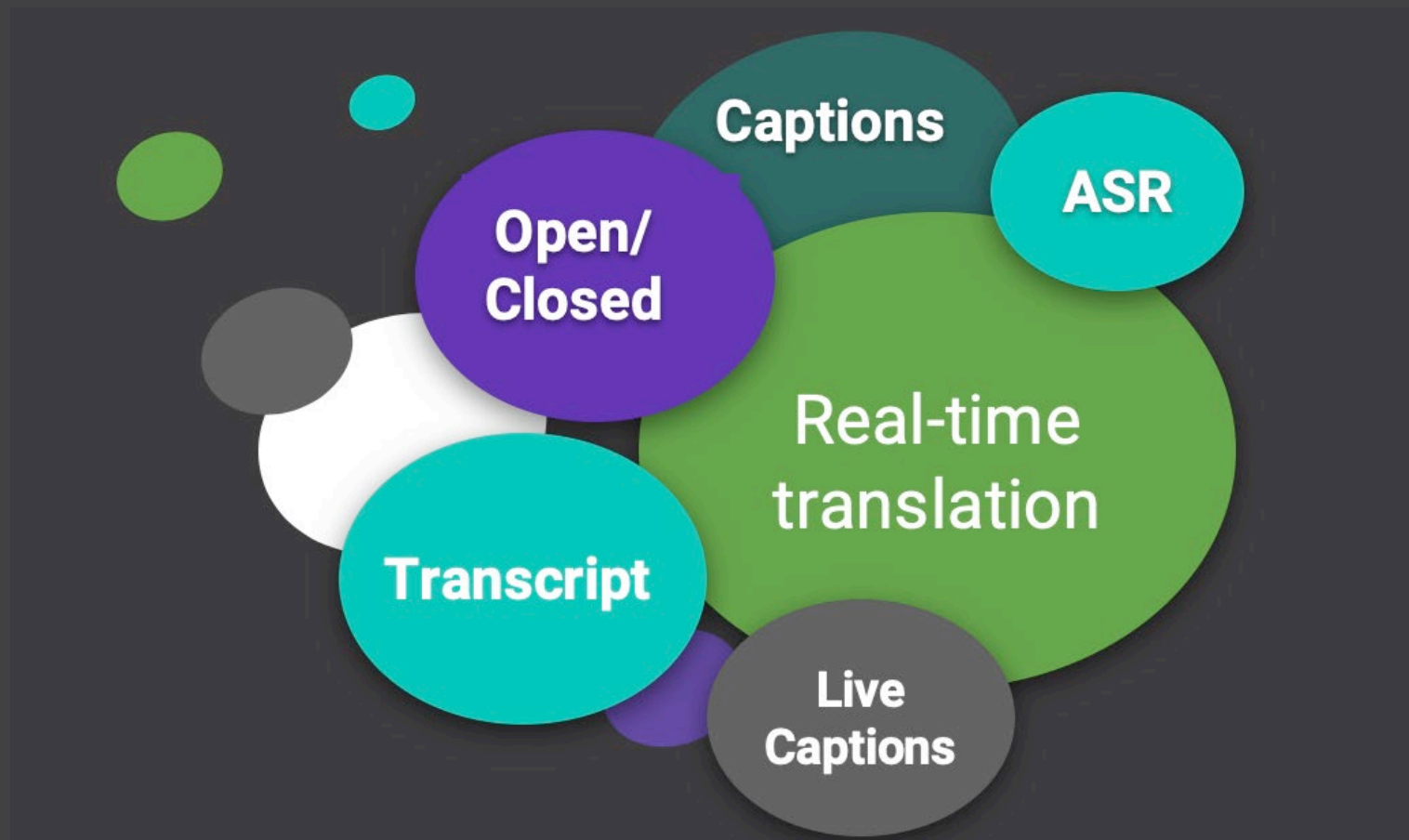
# Speech-to-Text Services



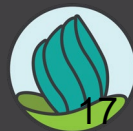
But first ...



# Speech-to-Text Services



What do all of these mean?





# Speech-to-Text Services

Is automatic speech recognition technology equivalent to real-time speech-to-text services?



# Speech-to Text Services

Avoid creating barriers to equitable access

- **Effective Communication**  
(Link: [Effective Communication](#))
- **Equitable Access Guide**  
(Link: [Equitable Access Guide](#))
- **Speech-to-Text Services: Introduction**  
(Link: [Speech-to-Text Service Introduction](#))





# Speech-to-Text Services

**What if I cannot connect  
real-time captions directly in  
the video conferencing  
platform?**



# Speech-to-Text Services

- ✓ **Check the platform's features**

(Link: [NAD: Video Conferencing Platform Features](#))

- ✓ **Ask provider on various methods**

(Link: [Typewell: Methods for Viewing a Live Transcript](#))

- ✓ **Use tools like [StreamText](#) or [1CapApp](#) for separate browser access or try a [floating browser](#).**

- ✓ **Make sure the deaf student has enough equipment for viewing.**





# Speech-to-Text Services



# Sign Language Interpreting Services





# Sign Language Interpreting Services

Our campus will provide a hybrid approach or online instruction this Fall. Is Video Remote Interpreting (VRI) a good option for in-person classes? Why or why not?





# Sign Language Interpreting Services

- **Video Relay Services / Video Remote Interpreting**  
(Link: [FAQs– Video Relay Services](#))
- **Staff / In -House OR Agency Interpreters**
- **Remote Services: *Remote Interpreting Services***  
(Link: [Remote Services](#))
- **Type of Class & Setting**  
(Link: [Interpreters in the Classroom](#))



# Sign Language Interpreting Services

What logistical / technical arrangements do I need to consider to ensure an optimal viewing is set up for deaf students using interpreters?



# Sign Language Interpreting Services

- **Pre-recorded videos**  
(Links: [FAQs- Speech to Text](#) & [FAQs- Auto-Captions](#))
- **Access to video platform service or learning management system (LMS)**  
(Link: [FAQs- Interpreters for Live Courses](#))
- **Set up features to view (gallery, side-by-side, pinning)**  
(Link: [FAQs- Pin Interpreter](#))





# Sign Language Interpreting Services



# Captioned Media Materials





# Captioned Media Materials

Should instructors be responsible for captioning their own videos and lectures?





# Captioned Media Materials

- **Instructor responsibility and captioning**  
(Link: [FAQs - Captioning Responsibility](#))
- **Where to find existing captioned videos**  
(Link: [FAQs – Finding Captioned Media](#))
- **Using ASR for captioning videos**  
(Link: [FAQs - Transcript from ASR](#))
- **Creating Offline Captions**  
(Link: [Offline Captions](#))





# Captioned Media Materials

Can I caption videos that we are not owned by the university?







# Captioned Media Materials

U.S. Copyright Office Federal Register 54010

- ✓ Educational institution responsible for access to students with disabilities
- ✓ No existing accessible version available or can be obtained in reasonable time
- ✓ Privately store the captioned version





# Captioned Media Materials

- [U.S. Copyright Federal Register Notice 54010 \(PDF\)](#)
- [Why Captions Provide Equal Access](#)
- [DCMP Captioning Key Guide](#)
- [DCMP Vendor List](#)
- [Significance of Harvard's Settlement on Video Accessibility](#)



# Captioned Media Materials



# Additional Resources

## For Instructors:

- [Tips for Instructors: Teaching Deaf Students Online](#)
- [Remember Accessibility in the Rush to Online Instruction: 10 Tips for Educators](#)
- [Checklist for Teaching Deaf Students Online](#)

## For Disability Services Professionals:

- [5 Tips for Disability Service Professionals to Provide Accessibility in Online Classes](#)
- [Your Questions, Answered: FAQs](#)



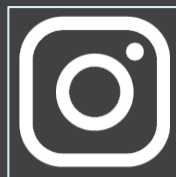
# We're here for YOU!

---

## Any Questions?

Email us at: [help@nationaldeafcenter.org](mailto:help@nationaldeafcenter.org)

Check out our website : [nationaldeafcenter.org](http://nationaldeafcenter.org)



# Thank you!

*NDC is jointly funded by a grant (H326D160001) from the U.S. Department of Education's Office of Special Education Programs (OSEP) and the Rehabilitation Services Administration (RSA). The views expressed herein do not necessarily represent the positions or policies of the Department Education.*

